KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

HÖYRYPUHDISTIN

KD5392

Käyttöohje

Alkuperäisen ohjeen käännös



Hyvä asiakas:

Kiitämme tämän tuotteen valinnasta.

Tämä tuote on hyvin suunniteltu ja korkealaatuinen kotitalouslaite. Käyttömukavuutesi vuoksi lue käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita.

Kiitämme yrityksemme tuotteen valinnasta.

Höyryimurin käyttöohje

Lue ennen laitteen käyttöä huolellisesti kaikki ohjeet ja kiinnitä huomiota kaikkiin turvallisuuteen liittyviin varoituksiin. Säilytä tämä ohje turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten.

1. Erityiset varotoimet
- Tätä laitetta saa käyttää vain pätevä aikuinen. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä päälle. Varmista, että laite ei kallistu käytön aikana.
- Älä koskaan käytä tätä laitetta ihmisillä tai eläimillä.
- Noudata laitteen suositeltua käyttötarkoitusta. Testaa ennen herkkien pintojen puhdistamista.
- Kun irrotat laitteen sähköverkosta, tartu pistokkeeseen ja vedä se ulos. Älä vedä johdosta, sillä se voi vahingoittaa virtalähdettä.
- Varmista, että höyryletku tai johto ei kierry. Älä kierrä tai purista johtoa tai höyryletkua.

Ennen käyttöä tarkista laite

Tarkista kaapeliliitännät ja venttiili varmistaaksesi, ettei niissä ole vaurioita.
Varmista, että syöttöjännite vastaa vaatimuksia.

Täytä säiliö 1000 ml puhtaalla juomavedellä ja sulje varoventtiili tiiviisti ennen virran kytkemistä.

JOS johto tai pistoke on vaurioitunut, ota yhteyttä myyntiosastoon korjausta tai vaihtoa varten.

Varmista, että laite on sammutettu ennen kuin irrotat sen sähköverkosta.

ERITYINEN HUOMIO – VAROITUS!

Älä suuntaa höyrysuihkua ihmisiä tai eläimiä kohti. Älä koskaan koske höyryyn.

Älä käytä höyrysuihkua sähkölaitteisiin. Älä avaa täyttöaukkoa käytön aikana.

Noudata ohjeita veden säiliön turvallisesta täyttämisestä. Varmista ennen puhdistusta ja huoltoa, että laite on irrotettu sähköverkosta.

VAROITUS: PALOVAMMAN VAARA

Älä koskaan koske pistokkeeseen, johtoon tai laitteeseen märin käsin.

Älä puhdista kytkintä, pistorasiaa tai muuta sähköä johtavaa laitetta.

Täytä säiliö vain puhtaalla juomavedellä. Älä koskaan lisää pesuaineita tai muita nesteitä.
Varmista, ettei suutin ole tukossa.
Kun laitetta ei käytetä
Kytke lapsilukko pois päältä.
Sammuta kytkin ja irrota laite virtalähteestä, jotta se ei käynnisty vahingossa.
Pidä laite poissa lämmönlähteistä, kuten takoista, pattereista, lämmittimistä ja kuumailmapuhaltimista.
Älä peitä laitetta heti käytön jälkeen.

2. Huolto ja kunnossapito:

Jos jokin seuraavista tilanteista ilmenee, katkaise virta, irrota laite pistorasiasta ja ota yhteyttä huoltokeskukseen:

Jos laite tai jokin sen osa on vaurioitunut

Jos laite pitää epätavallista ääntä

Jos laitteesta vuotaa höyryä tai vettä (laitteet, joissa on Y-tyypin liitäntä)

Jos virtajohto on vaurioitunut, se tulee vaihtaa valmistajan toimesta.

HUOMIO!

Vain valtuutetut huoltokeskukset saavat huoltaa tätä laitetta.

Irrota laite aina sähköverkosta ennen huoltoa tai korjausta.

Käytä korjauksissa vain hyväksyttyjä varaosia.

Älä koskaan tee laitteeseen teknisiä muutoksia, kuten muokkaa sähköjärjestelmää, vaihda osia tai tee muita teknisiä muutoksia.

Ennen höyrypuhdistimen käyttöä tarkista syöttöjännite ja varmista sen vastaavan laitteen vaatimuksia.

PÄÄKOHDAT

A. Höyrypuhdistimen käyttö pintojen puhdistamiseen: käytä laitetta aina valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Älä koskaan käytä tätä tuotetta seuraavien kohteiden puhdistamiseen:

Kytkimet, pistorasiat tai muut sähköä johtavat laitteet

Kemialliset kuidut, silkki tai matalalämpöiset tuotteet

Seuraavat kohteet voidaan puhdistaa höyryllä:

Lattiat/seinä: keraamiset laatat, graniitti, vedenkestävät puulattiat, muovilattiat, puuvilla- ja villamatot sekä peitot

Ikkunat ja kalusteet: ikkunankehykset, huonekalut, palkit, takat, vitriinit ja peilit

Tekstiilit: puuvilla- ja pellavaverhot, kylpyhuoneen tekstiilit ja likaiset vaatteet

Saniteettitilat: kylpyammeet, pesualtaat, suihkukaapit, wc:t ja keittiöt

Ajoneuvot: puskurit, sisätilojen koristelut, sadevarusteet, moottoripyörät, polkupyörät, rungot, pyörät ja muut osat

Nimellisjännite: AC 220–240 V

Taajuus: 50/60 Hz

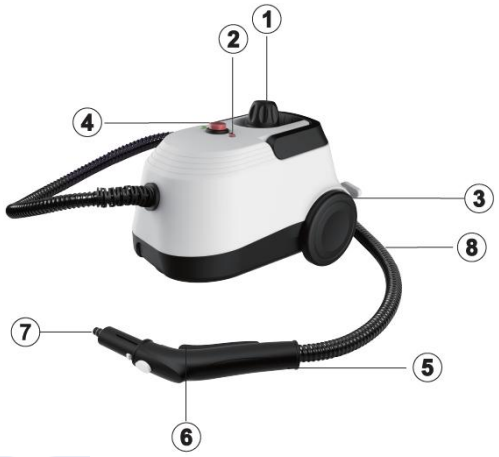
Teho: 2100 W

Kattilan tilavuus: 1,2 l

Suurin veden määrä säiliössä: 1 l

Suojaus sähköiskua vastaan: Luokka 1

Pääyksikkö ja lisävarusteet: nimet ja toiminnot:



1. Varoventtiili: kierrä vastapäivään avataksesi sen. Kierrä myötäpäivään kiristääksesi sen.
2. Paineen ilmaisin: kun sisäinen kattila saavuttaa asetetun paineen rajan, merkkivalo syttyy
3. Pyörä
4. Lämmitystehon kytkin: paina ”1” kytkeäksesi lämmityksen päälle – merkkivalo syttyy. Paina ”0” katkaistaksesi virran – merkkivalo sammuu.
5. Lapsilukko: estää laitteen tahattoman käynnistymisen. Höyryn vapautuspainike ei toimi, kun lukitus on päällä.
6. Höyryn vapautuspainike: paina vapauttaaksesi höyryn ja vapauta lopettaaksesi höyryn.
7. Höyrysuutin: höyryn ulostuloaukko, johon voidaan liittää muita lisävarusteita.
8. Höyryletku: suojaa sisäistä höyryputkea

Lisävarusteet:

 ①	Mopin pää: liitetään mopin pään liittimeen ja varsiin, minkä jälkeen mopin päällinen kiinnitetään. Voidaan käyttää höyrymoppina lattioiden puhdistamiseen.
 ②	Suuri lattiaharja: liitetään mopin pään liittimeen ja varsiin, ja sitä voidaan käyttää suurena lattiaharjana suurten pintojen puhdistamiseen.
 ③	Mopin varret – lukitus: varmistaa kaikkien osien turvallisen kiinnityksen. Kiinnitysruuvi: varmistaa kaikkien osien turvallisen liitoksen. Tiivis liitos estää höyryn vuotamisen.
 ④	Mopin pään liitin – yhdistää lattiaharjan turvallisesti jatkovarteen.
 ⑤	Suuri höyrysuutin – puhdistaa tehokkaasti kulmat ja vaikeapääsyiset kohdat.
 ⑥	Tekstiilisuutin – käytä tätä suutinta harjan kanssa silitykseen, jotta voit silittää ja raikastaa kankaita.
 ⑦	Pieni pyöreä harja – ihanteellinen vaikeapääsyisten kohtien puhdistamiseen wc-tiloissa ja keittiössä.
 ⑧	Pieni messinkiharja – ihanteellinen vaikeapääsyisten kohtien puhdistamiseen keittiössä ja vastaavissa paikoissa.

 ⑨	Kulmasuutin – vaikeapääsyisten kulmien ja ahtaiden kohtien puhdistamiseen
 ⑩	Silitysharja – puuvillakankaiden silitykseen ja puhdistukseen
 ⑪	Lasiharja – ikkunoiden pesuun
 ⑫	Suppilo – veden turvalliseen ja helppoon täyttämiseen ilman roiskeita
 ⑬	Mittakuppi – tarkkaan veden annosteluun

Tuotteen käyttö

1. Höyrypuhdistimen kokoaminen: valitse tarvittavat lisävarusteet ja liitä ne laitteeseen.
2. Veden täyttö ja varotoimet: käytä vain puhdasta juomavettä. Älä koskaan lisää pesuaineita tai muita aineita säiliöön.
3. Veden täyttö: avataksesi varoventtiilin, kierrä sitä vastapäivään. Huomio: varoventtiiliä ei saa avata, kun säiliössä on painetta; varmista, että kaikki höyry on vapautettu ennen avaamista. Käytä mukana toimitettua suppiloa veden lisäämiseen säiliöön. Säiliön tilavuus on 1000 ml. Täytön jälkeen kierrä varoventtiili myötäpäivään sulkeaksesi sen turvallisesti.

Käyttö:

Laitteen käynnistäminen ja varotoimet:

Virtalähteen liittäminen: varmista, että syöttöjännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä. Kytke lämmityskytkin pois päältä ennen laitteen liittämistä virtalähteeseen.

Kytke laite: paina lämmityskytkintä käynnistääksesi laitteen. Lämmityksen merkkivalo syttyy – vastus alkaa toimia.

Käyttövalmius: kun paineen merkkivalo (ilmaisin 5) syttyy, höyry on saavuttanut asetetun paineen ja lämpötilan – laite on käyttövalmis.

Puhdistus: ennen puhdistuksen aloittamista tee testaus huomaamattomaan kohtaan käyttäen materiaalia, joka kestää korkeaa lämpötilaa ja kosteutta.

Avaa lapsilukko

Aktivoi höyry: paina höyryn vapautuspainiketta

Höyrypuhdistus: suihkuta höyryä puhdistusta varten

Virtasenkauppa.fi

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

ÅNGRENGÖRARE

KD5392

Bruksanvisning

Översättning av originalinstruktionen



Bästa kund:

Tack för att du har valt denna produkt.

Denna produkt är en väl utformad och högkvalitativ hushållsapparat. För din bekvämlighet, läs bruksanvisningen noggrant och följ instruktionerna i den.

Tack för att du valde vår produkt.

Ångdammsugarens bruksanvisning

Läs noggrant alla instruktioner innan du använder apparaten och var uppmärksam på alla säkerhetsvarningar. Förvara denna bruksanvisning på en säker plats för framtida bruk.

1. Särskilda försiktighetsåtgärder
- Denna apparat får endast användas av en kompetent vuxen. Låt inte barn leka med apparaten.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är påslagen. Se till att apparaten inte lutar under användning.
- Använd aldrig denna apparat på människor eller djur.
- Använd apparaten enligt dess avsedda användningsområde. Testa innan rengöring av känsliga ytor.
- När du kopplar bort apparaten från elnätet, håll i stickkontakten och dra ut den. Dra inte i kabeln, eftersom det kan skada strömförsörjningen.
- Se till att ångslangen eller kabeln inte vrids. Vrid eller kläm inte kabeln eller ångslangen.

Kontrollera apparaten före användning

Kontrollera kabelanslutningar och ventilen för att säkerställa att det inte finns några skador.
Se till att nätspänningen uppfyller kraven.

Fyll behållaren med 1000 ml rent dricksvatten och stäng säkerhetsventilen ordentligt innan du ansluter strömmen.

OM kabeln eller stickkontakten är skadad, kontakta försäljningsavdelningen för reparation eller utbyte.

Se till att apparaten är avstängd innan du kopplar bort den från elnätet.

SÄRSKILD OBSERVERA – VARNING!

Rikta inte ångstrålen mot människor eller djur. Rör aldrig vid ångan.

Använd inte ångstrålen på elektriska apparater. Öppna inte påfyllningsöppningen under användning.

Följ instruktionerna för säker påfyllning av vattentanken. Se till att apparaten är frånkopplad från elnätet före rengöring och underhåll.

VARNING: RISK FÖR BRÄNNSKADA

Rör aldrig vid stickkontakten, kabeln eller apparaten med våta händer.

Rengör inte strömbrytaren, vägguttaget eller annan elektriskt ledande utrustning.

Fyll behållaren endast med rent dricksvatten. Tillsätt aldrig rengöringsmedel eller andra vätskor.
Se till att munstycket inte är blockerat.
När apparaten inte används
Stäng av barnlåset.
Stäng av strömbrytaren och koppla bort apparaten från strömkällan så att den inte startar av misstag.
Håll apparaten borta från värmekällor såsom eldstäder, radiatorer, värmare och varmluftsfläktar.
Täck inte över apparaten direkt efter användning.

2. Underhåll och service:

Om någon av följande situationer uppstår, stäng av strömmen, dra ur kontakten och kontakta servicecenter:

Om apparaten eller någon del av den är skadad

Om apparaten avger ovanliga ljud

Om ånga eller vatten läcker från apparaten (för apparater med Y-typ anslutning)

Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren.

OBS!

Endast auktoriserade servicecenter får utföra underhåll på denna apparat.

Koppla alltid bort apparaten från elnätet före underhåll eller reparation.

Använd endast godkända reservdelar vid reparationer.

Gör aldrig tekniska ändringar på apparaten, såsom modifiering av elsystemet, byte av delar eller andra tekniska ändringar.

Innan du använder ångrengöraren, kontrollera nätspänningen och säkerställ att den överensstämmer med apparatens krav.

HUVUDPUNKTER

A. Användning av ångrengöraren för rengöring av ytor: använd alltid apparaten enligt tillverkarens instruktioner.

Använd aldrig denna produkt för att rengöra följande:

Strömbrytare, vägguttag eller andra elektriskt ledande apparater

Kemiska fibrer, siden eller lågtemperaturprodukter

Följande föremål kan rengöras med ånga:

Golv/vägg: keramiska plattor, granit, vattentåliga trägolv, plastgolv, bomulls- och ullmattor samt överdrag

Fönster och möbler: fönsterramar, möbler, balkar, eldstäder, vitriner och speglar

Textilier: bomulls- och linnetyger, badrumstextilier och smutsiga kläder

Sanitetsutrymmen: badkar, handfat, duschkabiner, toaletter och kök

Fordon: stötfångare, interiördekorationer, regnutrustning, motorcyklar, cyklar, ramar, hjul och andra delar

Märkspänning: AC 220–240 V

Frekvens: 50/60 Hz

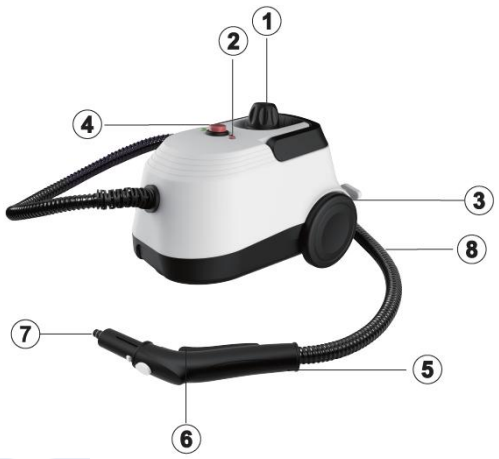
Effekt: 2100 W

Pannans volym: 1,2 l

Maximal vattenmängd i behållaren: 1 l

Skydd mot elektrisk stöt: Klass 1

Huvudenhet och tillbehör: namn och funktioner:



1. Säkerhetsventil: vrid moturs för att öppna den. Vrid medurs för att dra åt den.
2. Tryckindikator: när den interna pannan når det inställda trycket tänds indikatorlampan
3. Hjul
4. Värmeeffektbrytare: tryck på ”1” för att slå på uppvärmningen – indikatorlampan tänds. Tryck på ”0” för att stänga av strömmen – indikatorlampan slocknar.
5. Barnlås: förhindrar oavsiktlig start av apparaten. Ångutlösningsknappen fungerar inte när låset är aktiverat.
6. Ångutlösningsknapp: tryck för att släppa ut ånga och släpp för att stoppa ångan.
7. Ångmunstycke: ångutlopp där andra tillbehör kan anslutas.
8. Ångslang: skyddar det interna ångröret

Tillbehör:

 ①	Moppens huvud: ansluts till moppens huvudfäste och skaften, varefter moppskyddet fästs. Kan användas som ångmopp för rengöring av golv.
 ②	Stor golvborste: ansluts till moppens huvudfäste och skaften, och kan användas som en stor golvborste för rengöring av stora ytor.
 ③	Moppens skaft – låsning: säkerställer att alla delar sitter fast ordentligt. Fästskruv: säkerställer att alla delar är ordentligt sammanfogade. Tät anslutning förhindrar ångläckage.
 ④	Stort ångmunstycke – rengör effektivt hörn och svåråtkomliga områden.
 ⑤	Textilmunstycke – använd detta munstycke tillsammans med borsten för att stryka och fräscha upp tyger.
 ⑥	Liten rund borste – idealisk för rengöring av svåråtkomliga områden i badrum och kök.
 ⑦	Liten mässingsborste – idealisk för rengöring av svåråtkomliga områden i kök och liknande platser.
 ⑧	Liten mässingsborste – idealisk för rengöring av svåråtkomliga områden i kök och liknande platser.

 ⑨	Vinkelmunstycke – för rengöring av svåråtkomliga hörn och trånga utrymmen
 ⑩	Strykbörste – för strykning och rengöring av bomullstyger
 ⑪	Glasborste – för fönsterputsning
 ⑫	Tratt – för säker och enkel påfyllning av vatten utan spill
 ⑬	Mätkopp – för exakt dosering av vatten

Användning av produkten

1. Montering av ångrengöraren: välj nödvändiga tillbehör och anslut dem till apparaten.
2. Påfyllning av vatten och försiktighetsåtgärder: använd endast rent dricksvatten. Tillsätt aldrig rengöringsmedel eller andra ämnen i behållaren.
3. Påfyllning av vatten: för att öppna säkerhetsventilen, vrid den moturs. Observera: säkerhetsventilen får inte öppnas när det finns tryck i behållaren; säkerställ att all ånga har släppts ut innan öppning. Använd den medföljande tratten för att fylla vatten i behållaren. Behållarens kapacitet är 1000 ml. Efter påfyllning, vrid säkerhetsventilen medurs för att stänga den säkert.

Användning:

Start av apparaten och försiktighetsåtgärder:

Anslutning till strömkälla: säkerställ att nätspänningen överensstämmer med den spänning som anges på apparatens märkskylt. Stäng av värmebrytaren innan du ansluter apparaten till strömkällan.

Starta apparaten: tryck på värmebrytaren för att slå på apparaten. Indikatorlampan för uppvärmning tänds – värmeelementet börjar fungera.

Driftsklar: när tryckindikatorn (indikator 5) tänds har ångan nått inställt tryck och temperatur – apparaten är redo att användas.

Rengöring: innan du börjar rengöringen, testa på ett dolt område med ett material som tål hög temperatur och fukt.

Öppna barnlåset

Aktivera ånga: tryck på ångutlösningsknappen

Ångrengöring: spraya ånga för rengöring

Virtasenkauppa.fi